



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

Ogłoszenie dodatkowych informacji, informacje o niekompletnej procedurze lub sprostowanie

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Zakład Zagospodarowania Odpadów Sp. z o.o. w Żarach](#) Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul.Górnośląska 2](#)

Miejscowość: [Żary](#)

Kod pocztowy: [68-200](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 684794626](tel:+48684794626)

Osoba do kontaktów: [Aldona Stęplowska](#)

E-mail: zso@marszow.pl

Faks: [+48 684794636](tel:+48684794636)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.marszow.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Wykonanie usługi Inżyniera Kontraktu dla Projektu Gospodarka odpadami w obrębie powiatów żarskiego i żagańskiego

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

1. Przedmiotem niniejszego zamówienia są Usługi - Inżyniera Kontraktu pełnione przez Wykonawcę wyłonionego w niniejszym postępowaniu przetargowym, związane z organizacją, koordynacją, nadzorowaniem, zarządzaniem, sprawozdawczością i rozliczaniem procesu inwestycyjnego Projektu „Gospodarka odpadami w obrębie powiatów żarskiego i żagańskiego”, zarejestrowanego pod numerem POIS.02.01.00-00-004/09-00

2. Projekt będzie realizowany w ramach niniejszego Kontraktu przez Wykonawcę wyłonionego w ramach niniejszego postępowania przetargowego oraz wykonawców wyłonionych dla niżej wymienionych kontraktów na roboty, dostawy oraz usługi:

- 1) Projektowanie i budowa zakładu zagospodarowania odpadów Marszów, Gmina Żary - kontrakt na roboty budowlane z projektowaniem (rozpoczęty);
- 2) Rekultywacja składowiska odpadów w Chelmicy gm. Tuplice – kontrakt na roboty budowlane (okres zgłaszania wad);
- 3) Rekultywacja składowiska odpadów w Lubsku - kontrakt na roboty budowlane z projektowaniem (rozpoczęty);
- 4) Rekultywacja składowiska w Chrobrowie - kontrakt na roboty budowlane (rozpoczęty);
- 5) Rekultywacja składowiska w Gubinie - kontrakt na roboty budowlane (rozpoczęty);
- 6) Projektowanie i budowa stacji przeładunkowej w Lubsku (okres zgłaszania wad).

3. Zamawiający zostanie wsparty działaniami wykonawców pomocy technicznej w ramach kontraktów:

- 1) Pomoc techniczna II dla Projektu „Gospodarka odpadami w obrębie powiatów żarskiego i żagańskiego” - kontrakt na usługi;
- 2) Kontrakty wymienione w pkt. 1.2.1), pkt. 1.2.3) i pkt. 1.2.6) powyżej, są realizowane według podręcznika „WARUNKI KONTRAKTOWE dla Urządzeń oraz Projektowania i Budowy dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez Wykonawcę”, 4. Wydanie angielsko-polskie niezmiennione 2008 z erratą (tłumaczenie 1. wydania 1999) - ISBN 83-86774-28-2.
- 3) Ze strony Zamawiającego Projekt „Gospodarka odpadami w obrębie powiatów żarskiego i żagańskiego” jest realizowany przez Jednostkę Realizującą Projekt (JRP) - wchodzącą w skład struktury organizacyjnej Zamawiającego i zarządzany przez Pełnomocnika ds. Realizacji Projektu (MAO - Measure Authorising Officer).
- 4) Zarządzanie procesem inwestycyjnym, realizowanym w ramach kontraktów, będzie obejmowało w szczególności:
 - organizację,
 - koordynację,
 - nadzór,
- 5) monitoring, raportowanie i sprawozdawczość w zakresie wykonania rzeczowego i finansowego,
- 6) rozliczenia finansowe pośrednie z uwzględnieniem kwalifikowalności kosztów zgodnie z wymaganiami: Instytucji Zarządzającej i Instytucji Pośredniczących, Instytucji Finansujących oraz UE dla projektów finansowanych z Funduszu Spójności,
- 7) końcowe rozliczenie finansowe poszczególnych kontraktów z uwzględnieniem kwalifikowalności kosztów zgodnie z wymaganiami: Instytucji Zarządzającej i Instytucji Pośredniczących, Instytucji Finansujących oraz UE dla projektów finansowanych z Funduszu Spójności:
 - mediacje i rozjemstwo w sporach,
 - wspieranie działań Jednostki Realizującej Projekt (JRP),
- 8) wykonywanie obowiązków Inżyniera zgodnie z warunkami kontraktów na roboty z projektowaniem FIDIC,

9) wykonywanie obowiązków inspektorów nadzoru inwestorskiego zgodnie z przepisami prawa obowiązującego w Polsce, w szczególności z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (tekst jedn.: Dz. U. z 2006 r. Nr 156 poz. 1118 z późn. zm.):

- koordynację czynności inspektorów nadzoru inwestorskiego,

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	71000000	
Dodatkowe przedmioty	79100000	
	71240000	
	71247000	
	71248000	
	71300000	
	71311000	
	71311300	
	71312000	
	71313000	
	71315210	
	71318000	
	71356100	
	71520000	
	71530000	
	71540000	
	71600000	
	71631300	
	71700000	
	71731000	
	71900000	
	79110000	
	79210000	
	79220000	
	79200000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[AS.ZZO.271.16.2014](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_marszow](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2014-083057](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2014/S 121-215536](#) z dnia: [27/06/2014](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[25/06/2014](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

W punkcie III.2.3) Kwalifikacje techniczne (Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełniania wymogów: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone przepisami art. 22 ust 1. ustawy Prawo zamówień publicznych tj. spełniają warunki, dotyczące: b) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym, 4.8. Specjalista Kluczowy nr VIII – Geotechnik

Zamiast:

4.8. Specjalista Kluczowy nr VIII - Geotechnik
- Kwalifikacje i umiejętności: kwalifikacje do wykonywania, dozorowania i kierowania pracami geologicznymi w kategoriach: ustalanie warunków geologiczno inżynierskich dla potrzeb zagospodarowania przestrzennego i posadawiania obiektów budowlanych i/lub kierowanie i wykonywanie w terenie badań geologicznych wraz z projektowaniem i dokumentowaniem tych badań, praktyczna znajomość zagadnień badań geologicznych gruntów, Microsoft Office lub równoważnego; znajomość języka polskiego;
- Ogólne doświadczenie zawodowe - co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe w charakterze geologa i/ lub geotechnika;
- Szczególne doświadczenie zawodowe – doświadczenie w

Powinno być:

4.8. Specjalista Kluczowy nr VIII - Geotechnik
- Posiada certyfikat Geotechniczny, wydany przez Polski Komitet Geotechniki, lub inny uprawniony podmiot albo uprawnienia budowlane w specjalności geotechnicznej.
- Kwalifikacje i umiejętności: kwalifikacje do wykonywania, dozorowania i kierowania pracami geotechnicznymi i znajomość Microsoft Office lub równoważnego; znajomość języka polskiego;
- Ogólne doświadczenie zawodowe - co najmniej 5-letnie doświadczenie zawodowe w charakterze geotechnika;
- Szczególne doświadczenie zawodowe – doświadczenie w kierowaniu lub nadzorowaniu robotami geotechnicznymi

<p>Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:</p> <p>W punkcie III.2.3) Kwalifikacje techniczne (Informacje i formalności konieczne do dokonania oceny spełnienia wymogów: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone przepisami art. 22 ust 1. ustawy Prawo zamówień publicznych tj. spełniają warunki, dotyczące: a) posiadania wiedzy i doświadczenia</p>	<p>projektowaniu i/lub badaniu i/lub zarządzaniu robotami geologicznymi.</p> <p>Zamiast:</p> <p>O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone przepisami art. 22 ust 1. ustawy Prawo zamówień publicznych tj. spełniają warunki, dotyczące:</p> <p>a) posiadania wiedzy i doświadczenia</p> <p>Wykonali a w przypadku usług okresowych lub ciągłych wykonują w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie usługi, których przedmiotem było pełnienie funkcji inżyniera kontraktu lub usługa kompleksowego nadzoru inwestorskiego albo usługa inwestora zastępczego obejmująca wykonanie kompleksowego nadzoru inwestorskiego dla robót:</p> <p>i. dla jednej inwestycji „sektora środowisko” (gospodarka odpadami i/lub gospodarka wodno- ściekowa) o wartości robót brutto nie niższej, niż 10 000 000,00 PLN.</p> <p>ii. dla jednej inwestycji infrastrukturalnej zrealizowanej w systemie „zaprojektuj i wybuduj”, o wartości brutto robót budowlanych nie niższej, niż 10 000 000,00 PLN.</p> <p>iii. dla jednej inwestycji kubaturowej o wartości robót budowlanych brutto nie niższej niż 30 000 000,00 PLN, finansowanej ze środków publicznych, obejmującej swym zakresem roboty konstrukcyjno-budowlane, instalacje wentylacji mechanicznej.</p> <p>oraz:</p> <p>iv. wykonywał lub wykonuje co najmniej jedną usługę obejmującą pełnienie funkcji inżyniera kontraktu lub pełnienie kompleksowego nadzoru inwestorskiego albo usługę inwestora zastępczego dla inwestycji w zakresie budowy, rozbudowy lub przebudowy zakładu gospodarki odpadami komunalnymi lub gospodarki wodnościekowej o wartości robót budowlanych nie niższej, niż 50 000 000,00 PLN brutto.</p>	<p>Powinno być:</p> <p>O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone przepisami art. 22 ust 1. ustawy Prawo zamówień publicznych tj. spełniają warunki, dotyczące:</p> <p>a) posiadania wiedzy i doświadczenia</p> <p>Wykonali a w przypadku usług okresowych lub ciągłych wykonują w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie usługi, których przedmiotem było pełnienie funkcji inżyniera kontraktu lub usługa kompleksowego nadzoru inwestorskiego albo usługa inwestora zastępczego obejmująca wykonanie kompleksowego nadzoru inwestorskiego dla robót:</p> <p>i. dla jednej inwestycji „sektora środowisko” (gospodarka odpadami i/lub gospodarka wodno- ściekowa) o wartości robót brutto nie niższej, niż 10 000 000,00 PLN.</p> <p>ii. dla jednej inwestycji infrastrukturalnej zrealizowanej w systemie „zaprojektuj i wybuduj”, o wartości brutto robót budowlanych nie niższej, niż 10 000 000,00 PLN.</p> <p>iii. dla jednej inwestycji kubaturowej o wartości robót budowlanych brutto nie niższej niż 30 000 000,00 PLN, finansowanej ze środków publicznych, obejmującej swym zakresem roboty konstrukcyjno-budowlane, instalacje wentylacji mechanicznej.</p> <p>Co najmniej jedna z ww. inwestycji realizowana była w oparciu o procedury FIDIC lub równoważne. Za procedury równoważne rozumie się procedury prowadzenia inwestycji, które zakładają udział podmiotu zarządzającego kontraktem oraz pełniącego nadzór inwestorski, a podmiot zarządzający zobowiązany był również do:</p> <ul style="list-style-type: none"> - rozliczania robót, - poświadczania płatności należnych wykonawcy
---	--	--

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:
[30/07/2014](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2014-100516